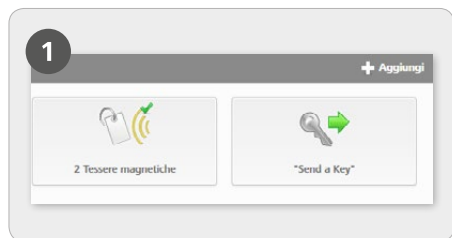




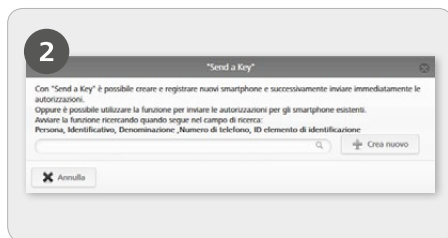
AirKey

Guida rapida

Configurazione di uno smartphone e registrazione con „Send a Key“



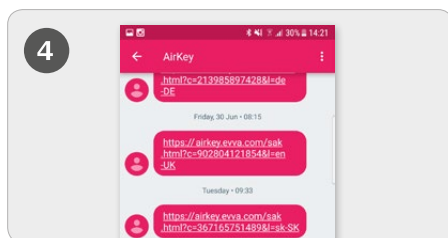
➤ Nella pagina iniziale **Home** selezionare il riquadro „**Send a Key**“.



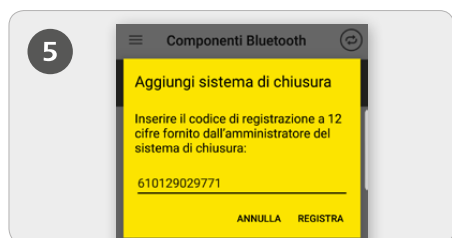
➤ Inserire nel campo di ricerca un nome di persona, un identificativo, ecc. Se l'utente non è presente, selezionare **Crea nuovo**.



➤ Dopo aver compilato tutti i campi obbligatori, fare clic su **Avanti**.



➤ Il destinatario riceverà un SMS contenente il link all'app AirKey per la registrazione in un sistema di chiusura.



➤ Per installare l'app AirKey, fare clic sul link riportato nell'SMS e installare l'app sullo smartphone. Fare di nuovo clic sul link riportato nell'SMS e confermare il codice di registrazione.

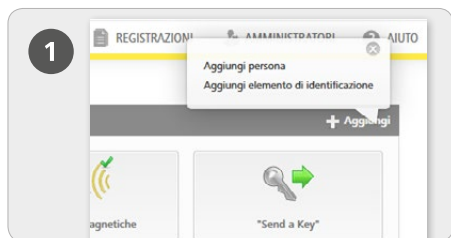


➤ Il codice PIN richiesto è un'opzione di sicurezza e può essere ignorata se non si desidera dover digitare il codice ad ogni apertura con i componenti di chiusura.



Per una descrizione dettagliata della procedura di configurazione dello smartphone e registrazione con „Send a Key“, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **4.9.1 relativo alla funzione „Send a Key“**.

Configurazione di uno smartphone e registrazione con un codice di registrazione



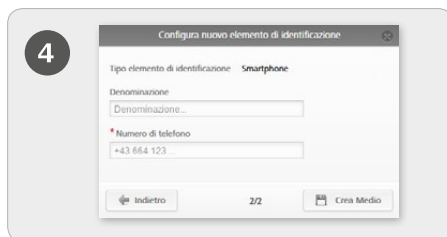
› Nella barra grigia del blocco **Elementi di identificazione e persone** della pagina iniziale **Home** selezionare **Aggiungi** -> **Aggiungi persona**.



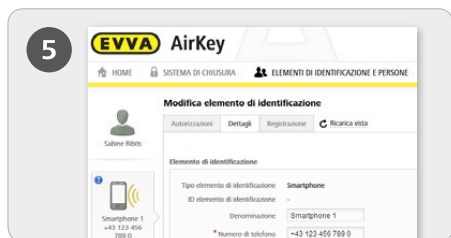
› Compilare i campi del modulo. I campi contrassegnati da * sono obbligatori.
› Fare clic su **Salva**.



› Nella pagina iniziale **Home** selezionare il riquadro **Smartphone**. Fare clic sul pulsante **Crea Medio**.



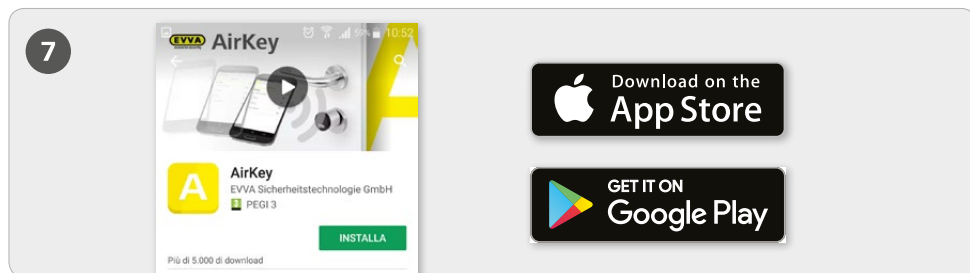
› Selezionare **Smartphone** come nuovo elemento di identificazione e fare clic su **Avanti**.
› Inserire inoltre la denominazione e il numero di telefono dello smartphone.
› Fare clic su **Crea Medio**.



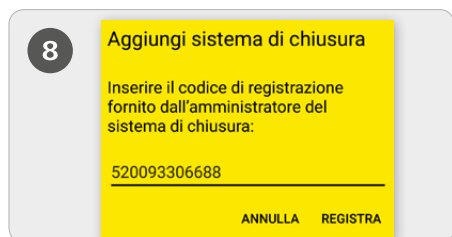
› Sono ora visualizzati i dettagli dello smartphone configurato.
› Fare clic sull'icona + in corrispondenza di „Nessuna persona” sopra lo smartphone.
› Selezionare la persona desiderata e fare clic su **Avanti**.
› Fare clic su **Assegna persona** per completare la procedura.



› Selezionare **Modifica elemento di identificazione** -> **Dettagli**. In „Registrazione” fare clic su **Crea codice di registrazione**. Viene visualizzato un nuovo codice di registrazione con la relativa data di validità.



› Installare l'app AirKey (disponibile in Google Play Store/ Apple App Store) sullo smartphone.



› Per effettuare la registrazione dello smartphone, è necessario innanzitutto confermare la Limitazione di responsabilità nell'app AirKey. Inserire quindi il codice di registrazione appena creato.



› Il codice PIN richiesto è un'opzione di sicurezza e può essere ignorata se non si desidera dover digitare il codice ad ogni apertura con i componenti di chiusura.

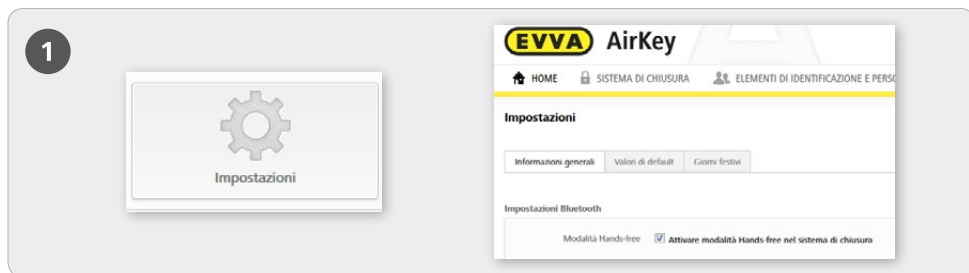
Attivare l'autorizzazione speciale „Modalità di manutenzione” per lo smartphone:

La modalità di manutenzione può essere attivata solo per gli smartphone già associati a una persona. Lo smartphone riceve pertanto l'autorizzazione ad aprire i componenti di chiusura in stato di consegna nonché ad aggiungere e rimuovere componenti di chiusura ed elementi di identificazione in un sistema di chiusura. Inoltre è possibile aggiornare il firmware dei componenti di chiusura e la versione Keyring degli elementi di identificazione.

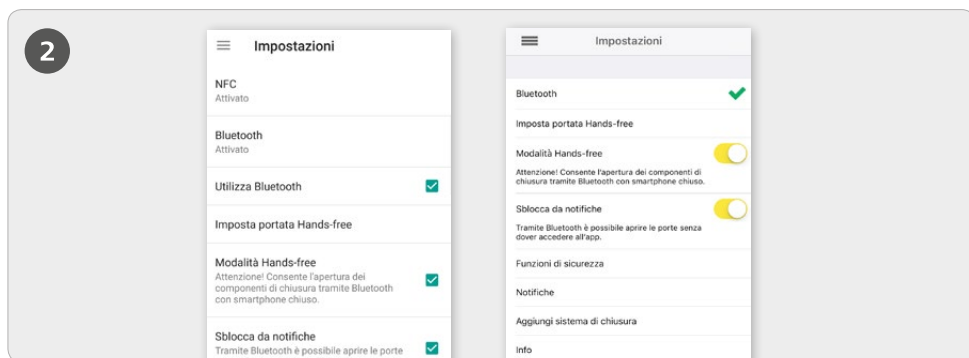


Per una descrizione dettagliata della procedura di configurazione dello smartphone e registrazione con il codice di registrazione, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **4.8 Configurazione di uno smartphone** e al capitolo **4.9 Registrazione di uno smartphone**. Per informazioni sulla concessione delle autorizzazioni, vedere invece il capitolo **4.14 Assegnazione delle autorizzazioni**.

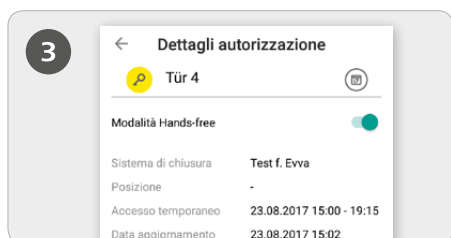
Modalità Hands-free per componenti di chiusura Bluetooth



➤ Per i componenti di chiusura Bluetooth è disponibile la modalità Hands-free. Questa funzione deve essere innanzitutto attivata nell'intero sistema di gestione online AirKey. Nella pagina iniziale **Home** selezionare il riquadro **Impostazioni** e quindi attivare la modalità Hands-free nella scheda „Informazioni generali“.



➤ Nell'app AirKey la modalità Hands-free deve essere attivata nel menu principale **Impostazioni**.



➤ È inoltre possibile attivare la modalità Hands-free nei dettagli della voce di menu **Autorizzazioni** relativa a ogni componente.

Impostazione della portata Hands-free

➤ Selezionando la funzione „**Imposta portata Hands-free**” viene visualizzato un sottomenu relativo ai cilindri e lettori murali presenti nel sistema di chiusura. Da qui è possibile selezionare il tipo di componenti di chiusura per i quali deve essere impostata la portata oppure se ripristinare la portata (per tutti i componenti di chiusura).

Portata per i cilindri

- Nel caso dei cilindri, l'app AirKey mostra tutti i cilindri Bluetooth attivi presenti entro la portata Bluetooth dopo che sono stati attivati toccandoli.
- Selezionare un cilindro e allontanarlo nella misura desiderata per il funzionamento del riconoscimento automatico dello smartphone.
- Premere **Salva**.

Portata per i lettori murali

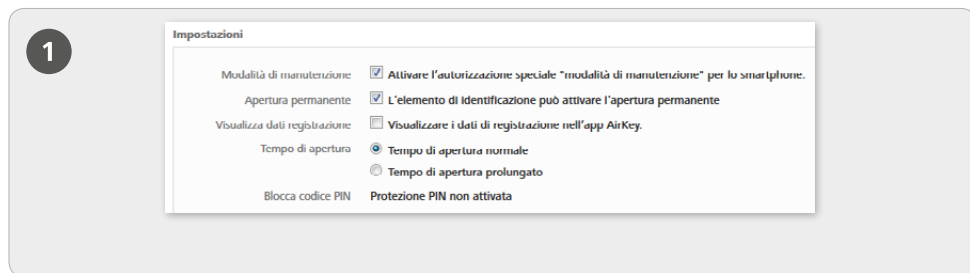
- Nel caso dei lettori murali, l'app AirKey mostra tutti i lettori murali presenti nella portata Bluetooth.
- Selezionare un lettore murale e allontanarlo nella misura desiderata per il funzionamento del riconoscimento automatico dello smartphone.
- Premere **Salva**.

Nota: la portata standard è di circa 50 - 70 cm, ma il valore effettivo dipende dal produttore e dal dispositivo. Per sicurezza, EVVA consiglia di impostare la portata a circa 30 cm.



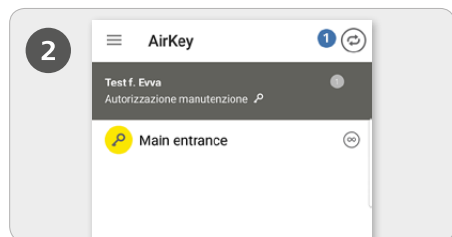
Per una descrizione dettagliata della modalità Hands-free per i componenti di chiusura Bluetooth, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **6.8 Impostazioni**.

Aggiunta di componenti di chiusura con lo smartphone e rilevamento della posizione



- › Per attivare l'autorizzazione speciale „Modalità di manutenzione” accedere al riquadro **Smartphone** della pagina iniziale **Home**.
- › Fare clic sullo smartphone interessato nell'elenco.
- › Da **Modifica elemento di identificazione -> Dettagli -> Impostazioni** inserire il segno di spunta nella casella relativa alla modalità di manutenzione e quindi fare clic su **Salva**.

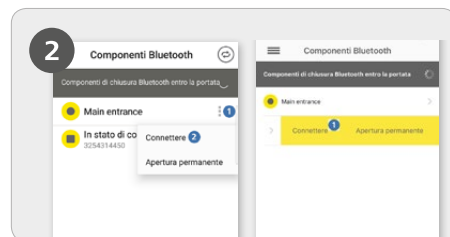
Tramite NFC:



- › Avviare l'app AirKey e toccare l'icona **Connetti a componente** 1.
- Avvicinare lo smartphone al componente di chiusura in stato di consegna.

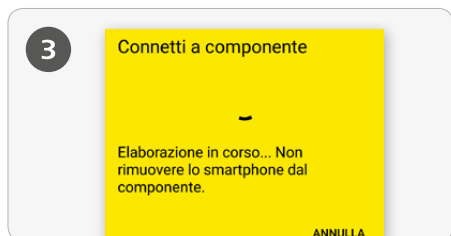
ATTENZIONE: l'autorizzazione alla manutenzione dello smartphone deve essere attivata.

Tramite Bluetooth:

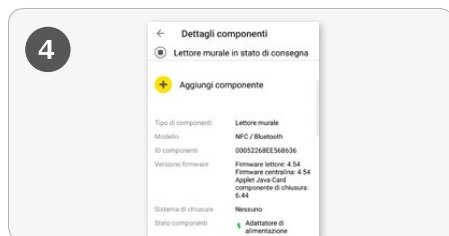


- › Toccare i cilindri in stato di consegna per attivarli al fine di poterli visualizzare nell'elenco dei componenti di chiusura Bluetooth presenti entro il raggio di azione.
- › **Android:** Fare clic sui tre punti 1 in corrispondenza del componente di chiusura in stato di consegna. Selezionare quindi **Connettere** 2.
- › **iPhone:** Scorrere verso sinistra il componente in stato di consegna per visualizzare un menu in giallo e selezionare **Connettere** 1.

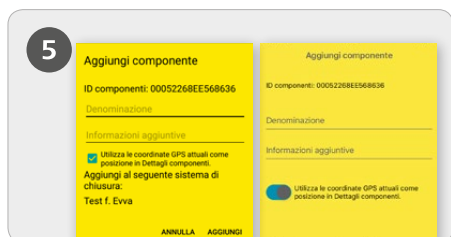
ATTENZIONE: l'autorizzazione alla manutenzione dello smartphone deve essere attivata.



› Viene creata una connessione con il componente di chiusura. Non allontanarsi con lo smartphone dall'area di portata della connessione NFC o Bluetooth del componente di chiusura.



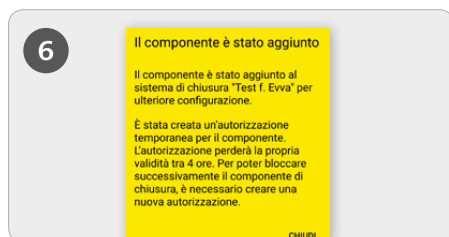
› Vengono visualizzati i dettagli del componente di chiusura. Toccare **Aggiungi componente**.



› Inserire una denominazione chiara per il componente di chiusura, con eventuali informazioni aggiuntive, e toccare **Aggiungi**.

› **Le coordinate GPS vengono rilevate automaticamente come posizione del componente di chiusura. Ciò viene indicato dal segno di spunta sulla casella di controllo azzurra o dalla barra blu. Questa operazione può richiedere alcuni secondi.**

› Se sono disponibili più sistemi di chiusura, scegliere il sistema pertinente.



› Per completare la procedura, tramite NFC avvicinare di nuovo lo smartphone al componente di chiusura in stato di consegna oppure tramite Bluetooth non allontanarsi con lo smartphone dalla portata del componente di chiusura.



CONSIGLIO: il componente di chiusura deve essere avvicinato allo smartphone nel punto in cui è presente l'antenna NFC.

Rilevamento della posizione

7

7

← Dettagli componenti

Main entrance
Test f. Evva

Posizione
48.1715079 16.3295453

Tipo di componenti: Cilindro
Modello: NFC / Bluetooth
ID componenti: 000508E2C227AD98
Versione firmware: Firmware modulo elettronico: 4.54
Applet Java Card componente di chiusura: 6.44

Sistema di chiusura: Test f. Evva
Stato componenti:

- ✓ Batteria OK
- ✓ Ora aggiornata
- ✓ Fuso orario aggiornato
- ✓ Blacklist aggiornata
- ✓ Zone aggiornate
- ✓ Tempo di apertura attualizzato
- ✓ Impostazioni apertura permanente attualizzate

← Dettagli autorizzazione

Main entrance

Modalità Hands-free: ☐

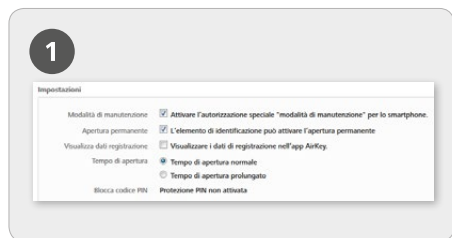
Sistema di chiusura: Test f. Evva
Posizione: 48.1715079 16.3295453
Accesso permanente: Ilimitato
Data aggiornamento: 17.07.2017 14:37
Data creazione: 17.07.2017 14:37
ID componenti: 000508E2C227AD98

➤ Quando si aggiunge il componente di chiusura, viene apposto il segno di spunta nella casella di controllo azzurra o la barra blu viene spostata verso destra, i dati della posizione vengono mostrati sia nei dettagli dei componenti che nei dettagli dell'autorizzazione del componente di chiusura. Nei dettagli dell'autorizzazione del componente di chiusura i dati sulla posizione vengono indicati come link. Facendo clic sul link, viene aperto automaticamente Navigation App.

Per una descrizione dettagliata della procedura di aggiunta di un componente di chiusura con lo smartphone e di rilevazione della posizione, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **4.11 Aggiunta dei componenti di chiusura.**



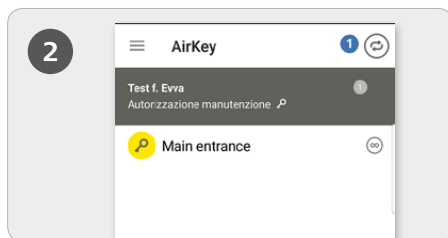
Aggiunta di card, portachiavi e chiavi Combi con uno smartphone Android



➤ Per attivare l'autorizzazione speciale „Modalità di manutenzione“ accedere al riquadro **Smartphone** della pagina iniziale **Home**.

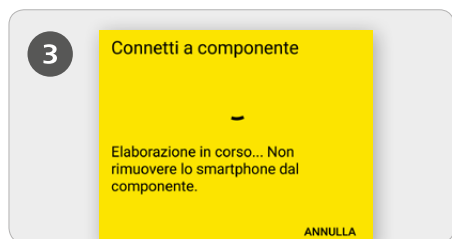
➤ Fare clic sullo smartphone interessato nell'elenco.

➤ Da **Modifica elemento di identificazione -> Dettagli -> Impostazioni** inserire il segno di spunta nella casella relativa alla modalità di manutenzione e quindi fare clic su Salva.

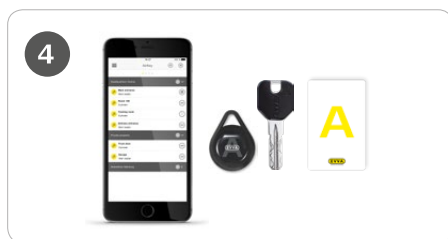


➤ Avviare l'app AirKey e toccare l'icona **Connetti a componente** ¹.

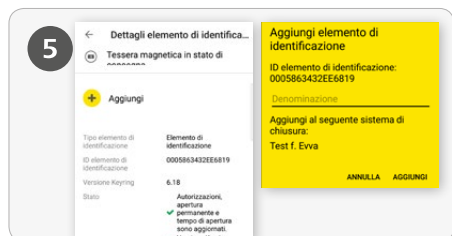
ATTENZIONE: l'autorizzazione alla manutenzione dello smartphone deve essere attivata.



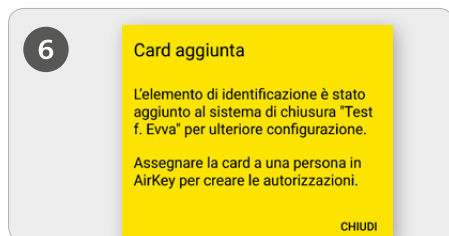
➤ Avvicinare lo smartphone all'elemento di identificazione in stato di consegna. Viene creata una connessione all'elemento di identificazione. Non allontanarsi con lo smartphone dall'area di portata della connessione NFC all'elemento di identificazione.



CONSIGLIO: l'elemento di identificazione deve essere avvicinato allo smartphone nel punto in cui è presente l'antenna NFC.



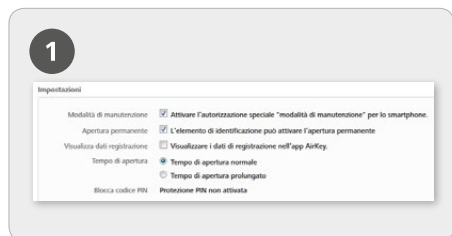
- Inserire una denominazione chiara per il componente di chiusura e toccare **Aggiungi**.
- Se sono disponibili più sistemi di chiusura, scegliere il sistema pertinente.



- Avvicinare nuovamente lo smartphone all'elemento di identificazione in stato di consegna per completare la procedura.



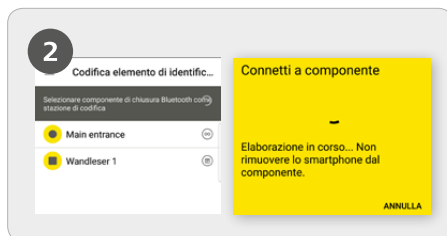
Aggiunta di card, portachiavi e chiavi Combi con l'iPhone – Codifica degli elementi di identificazione



› Per attivare l'autorizzazione speciale „Modaltà di manutenzione“ accedere al riquadro **Smartphone** della pagina iniziale **Home**.

› Fare clic sull'iPhone interessato nell'elenco.

› Da **Modifica elemento di identificazione -> Dettagli -> Impostazioni** inserire il segno di spunta nella casella relativa alla modalità di manutenzione e quindi fare clic su **Salva**.

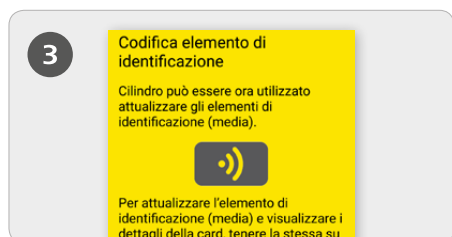


› Avviare l'app AirKey e selezionare la voce **Codifica elemento di identificazione** dal menu principale.

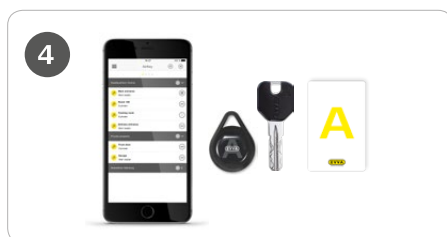
› Selezionare dall'elenco il componente di chiusura Bluetooth con cui deve essere aggiornato l'elemento di identificazione.

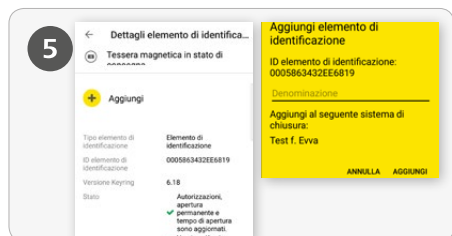
› Viene creata una connessione all'elemento di identificazione. Non allontanarsi con l'elemento di identificazione dall'area di portata della connessione al componente di chiusura.

ATTENZIONE: l'autorizzazione alla manutenzione dello smartphone deve essere attivata.

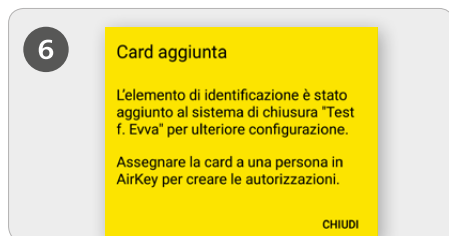


› Avvicinare l'elemento di identificazione in stato di consegna al componente di chiusura per aggiornarlo.





➤ Toccare **Aggiungi** tra i dettagli dell'elemento di identificazione. Inserire una denominazione chiara per il componente di chiusura e toccare **Aggiungi**. Se sono disponibili più sistemi di chiusura, scegliere il sistema pertinente.

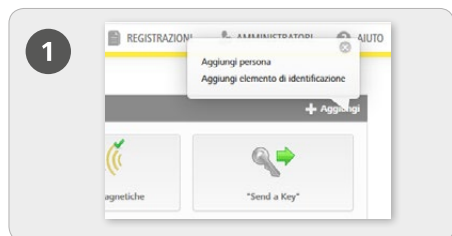


➤ Avvicinare nuovamente l'elemento di identificazione in stato di consegna al componente di chiusura per completare la procedura.

Per una descrizione dettagliata della procedura di aggiunta di card, portachiavi e chiavi Combi con l'iPhone e di codifica degli elementi di identificazione, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **6.6 relativo alla codifica di elementi di identificazione**.



Configurazione delle persone / Assegnazione di un elemento di identificazione a una persona



➤ Nella barra grigia di **Elementi di identificazione** e persone della pagina iniziale **Home** selezionare **Aggiungi -> Aggiungi persona**.

➤ Compilare i campi del modulo. I campi contrassegnati da * sono obbligatori.
➤ Fare clic su **Salva**.



➤ Fare clic adesso sul pulsante **Assegna elemento di identificazione** (sotto l'icona Persone).

➤ Selezionare dall'elenco un elemento di identificazione da assegnare alla persona. Vengono visualizzati soltanto gli elementi di identificazione non ancora assegnati ad alcuna persona.
➤ Fare clic su **Avanti**.
➤ Fare quindi clic su **Assegna elemento di identificazione**.
L'elemento di identificazione è adesso assegnato alla persona selezionata.



Per una descrizione dettagliata della procedura di configurazione delle persone e di assegnazione di un elemento di identificazione a una persona, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **4.7 Configurazione delle persone**.

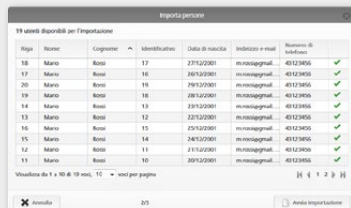
Importazione delle persone

1



- › In AirKey è possibile configurare le persone tramite file esterni. È necessario, a tal fine, un file CSV da cui importare i dati.
- › Nella pagina iniziale **Home** selezionare il riquadro **Persone** e quindi fare clic in alto a destra su **Importa**.

2



Idiga	Nome	Cognome	Identificativo	Data di nascita	Indirizzo e-mail	Numero di telefono
18	Mario	Rossi	12	27/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
17	Mario	Rossi	16	26/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
20	Mario	Rossi	19	29/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
19	Mario	Rossi	18	28/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
14	Mario	Rossi	13	25/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
13	Mario	Rossi	12	22/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
16	Mario	Rossi	15	25/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
15	Mario	Rossi	14	24/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
12	Mario	Rossi	11	21/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456
11	Mario	Rossi	10	20/12/2001	m.rossi@airkey.it	43123456

- › Scegliere **Seleziona file**.
Selezionare il file CSV da importare.
Viene visualizzato l'elenco delle persone da importare.
- › Fare clic su **Avvia importazione**.

3



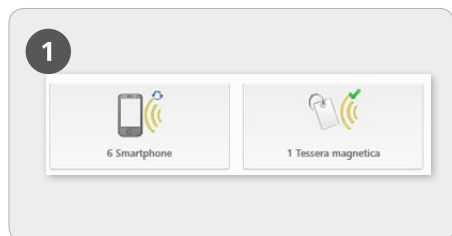
- › Viene visualizzato un messaggio che indica quante persone sono state importate correttamente.
- › Fare clic su **Chiudi**.
Viene visualizzato automaticamente il sistema di gestione online AirKey con l'elenco delle persone.

ATTENZIONE: Per importare correttamente l'elenco di persone, il file CSV deve presentare il formato seguente. Modificando la sequenza delle colonne nel file CSV, i dati delle persone vengono importati nei campi errati nel sistema di gestione online AirKey. Eliminando la prima riga con le intestazioni dal file CSV, invece, non sarà possibile importare il file.

Per una descrizione dettagliata della procedura di importazione delle persone, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **4.7.1 relativo all'importazione dei dati delle persone**.



Assegnazione delle autorizzazioni

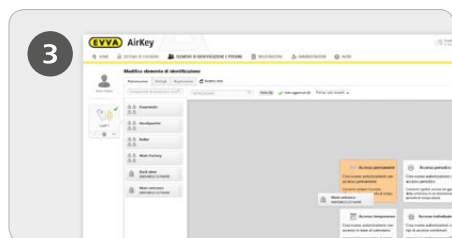


› Nella pagina iniziale **Home** selezionare il riquadro **Smartphone** oppure **Tessere magnetiche**.

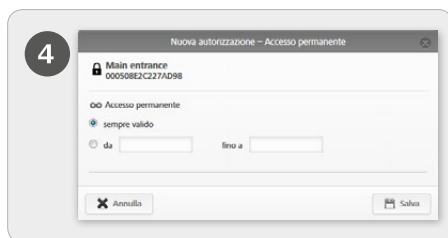
› Fare clic sull'elemento di identificazione desiderato dall'elenco.



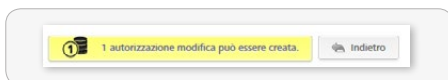
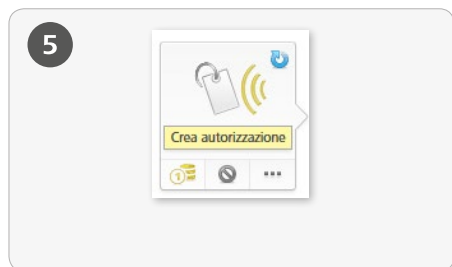
› Se l'elemento di identificazione è stato assegnato a una persona, viene visualizzata la panoramica delle autorizzazioni dell'elemento di identificazione.



› Trascinare e rilasciare il pulsante con la porta/zona selezionata nell'area centrale. Solo dopo aver trascinato la porta/zona selezionata nell'area centrale, vengono visualizzati i diversi tipi di accesso possibili.



› Fare clic su **Salva** una volta configurate tutte le impostazioni di accesso desiderate.



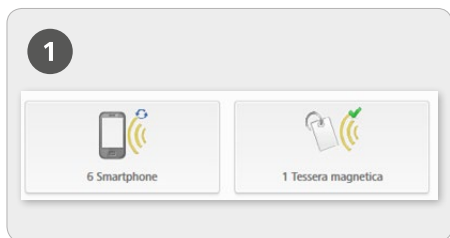
› Dopo aver creato l'autorizzazione di accesso per un elemento di identificazione, è necessario completare la procedura con **Crea autorizzazione** e aggiornare quindi l'elemento di identificazione in questione.

ATTENZIONE: per la creazione dell'autorizzazione di accesso è necessario un KeyCredit.



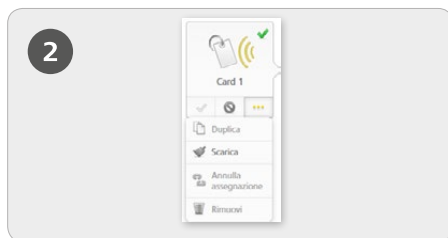
Per una descrizione dettagliata della procedura di assegnazione delle autorizzazioni, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **4.14 Assegnazione delle autorizzazioni**.

Rimozione di un elemento di identificazione

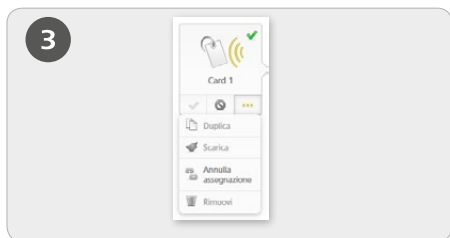


› Per rimuovere completamente un elemento di identificazione da un sistema, è necessario scaricare l'elemento di identificazione, annullare l'assegnazione a una persona e infine rimuovere l'elemento di identificazione.

› Nella pagina iniziale **Home** selezionare il riquadro **Smartphone** oppure **Tessere magnetiche**.



› Fare clic nell'elenco sull'elemento di identificazione che si desidera scaricare. Fare clic su **Altro -> Scarica**.

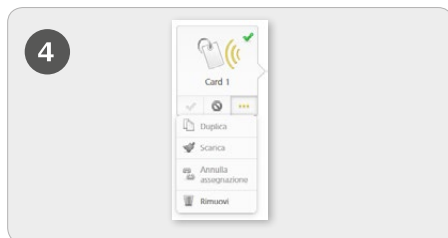


› Completare la procedura confermando la domanda di sicurezza con **Scarica elemento di identificazione** e aggiornare l'elemento di identificazione in questione con lo smartphone o la stazione di codifica.

› Fare clic su **Altro -> Annulla assegnazione**.

› Confermare la domanda di sicurezza con **Annulla assegnazione**.

ATTENZIONE: in caso di smartphone è necessario disattivare l'autorizzazione speciale „Modalità di manutenzione“ per poter annullare l'assegnazione.



› Per rimuovere definitivamente l'elemento di identificazione dal sistema, selezionare **Altro -> Rimuovi**.

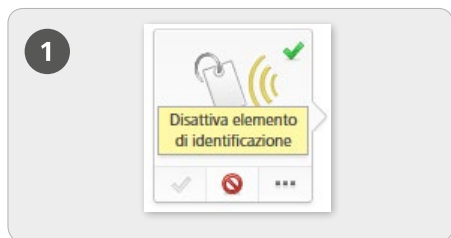
› Confermare la domanda di sicurezza selezionando **Rimuovi elemento di identificazione**.

ATTENZIONE: l'elemento di identificazione deve ora essere aggiornato tramite lo smartphone in modalità di manutenzione oppure tramite la stazione di codifica.

Per una descrizione dettagliata della procedura di rimozione degli elementi di identificazione, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **5.6.23 relativo alla rimozione degli elementi di identificazione**.



Disattivazione / riattivazione degli elementi di identificazione



Disattivazione

- Nella pagina iniziale **Home** selezionare il riquadro **Smartphone** oppure **Tessere magnetiche**.
 - Fare clic sull'elemento di identificazione desiderato dall'elenco.
- Fare clic su **Disattiva elemento di identificazione**.



- Inserire il motivo della disattivazione. Se si seleziona il pulsante di opzione „Altro“, viene attivato il campo di inserimento a 50 caratteri. Inserire, se necessario, ulteriori informazioni (massimo 500 caratteri) nel campo „Ulteriori note“.
- Fare clic su **Avanti**.
- Confermare la domanda di sicurezza selezionando **Disattiva elemento di identificazione**.

ATTENZIONE: *aggiornare i componenti di chiusura per i quali l'elemento di chiusura disponeva di un'autorizzazione. In questo modo l'attività di manutenzione per la blacklist viene rimossa dall'elenco e gli elementi di identificazione disattivati non potranno più aprire i componenti di chiusura.mehr sperren.*



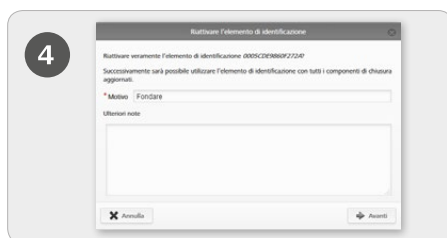
Riattivazione

➤ È possibile riattivare un elemento di identificazione disattivato (riconoscibile dall'icona del cerchio barrato rosso a sinistra accanto all'elemento stesso), ad esempio nel caso in cui sia stato ritrovato.

Nella pagina iniziale Home selezionare il riquadro **Smartphone** oppure **Tessere magnetiche**.

➤ Fare clic sull'elemento di identificazione desiderato dall'elenco.

➤ Sotto l'icona dell'elemento di identificazione fare clic su **Riattiva elemento di identificazione**.



➤ Inserire il motivo della riattivazione (al massimo 50 caratteri) e fare clic su **Avanti**.

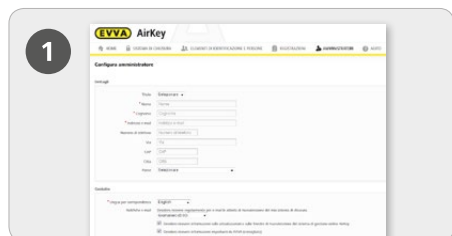
➤ Confermare la domanda di sicurezza selezionando **Riattiva elemento di identificazione**.

ATTENZIONE: *aggiornare i componenti di chiusura che hanno ricevuto un'attività di manutenzione per la blacklist a causa della riattivazione. Solo se tutti i componenti di chiusura sono aggiornati, l'elemento di chiusura può aprire nuovamente tutti i componenti di chiusura autorizzati. Se si procede alla nuova creazione di autorizzazioni, viene addebitato un KeyCredit. È necessario, pertanto, che vi sia credito disponibile.*

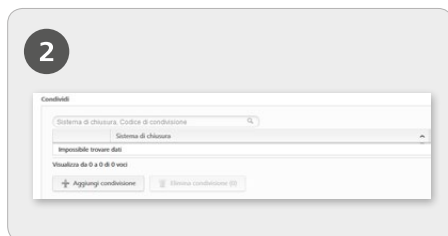
Per una descrizione dettagliata della procedura di disattivazione/riattivazione degli elementi di identificazione, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **5.6.17 relativo alla disattivazione degli elementi di chiusura** e al capitolo **5.6.19 relativo alla riattivazione degli elementi di chiusura**.



Multi-Administration e condivisione dei componenti di chiusura



- › Gli amministratori hanno tutti i diritti di gestione dell'intero sistema di chiusura AirKey.
- › Gli amministratori possono essere configurati esclusivamente da altri amministratori.
- › Scegliere **Amministratori -> Configura amministratore dal menu principale**. Compilare i campi del modulo. I campi contrassegnati da * sono obbligatori.
- › Fare clic su **Salva**.



Utilizzo di più sistemi di chiusura AirKey:

- › Un componente di chiusura di un sistema può essere condiviso con altri sistemi (committenti). Anche le autorizzazioni del componente di chiusura possono essere assegnate nel secondo sistema di chiusura.
- › Nella pagina iniziale **Home** selezionare il riquadro **Cilindro** oppure **Lettore murale**.
- › Fare clic sulla denominazione porta del componente di chiusura che si desidera condividere.
- › Fare clic su **Aggiungi condivisione**.



Per una descrizione dettagliata della modalità Multi-Administration e della condivisione dei componenti di chiusura, vedere il manuale del sistema AirKey al capitolo **10 Utilizzo di più sistemi AirKey**.

<http://www.evva.com/airkey>

<http://airkey.evva.com>

<http://video.evva.com/tutorials/airkey/software/de/>

<http://www.evva.it/prodotti/sistemi-di-chiusura-elettronicacontrollo-degli-accessi/airkey/istruzioni-di-montaggio-e-schede-tecniche/it/>

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.





www.evva.com